

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
**СКУПШТИНА АП ВОЈВОДИНЕ**

01 Број: 024-1/06  
29. септембар 2006.године  
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИКУ  
НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**БЕОГРАД**

Скупштина Аутономне Покрајине Војводине, на седници одржаној 27. септембра 2006. године, утврдила је АМАНДМАНЕ ОД I-III НА ПРЕДЛОГ ЗАКОНА О УДРУЖЕЊИМА, које Вам, на основу члана 135. и 145. Пословника Народне скупштине Републике Србије ( «Сл. гласник РС», бр. 56/05-Пречишћен текст) достављамо на даљи поступак.

Поводом амандмана, Скупштина Аутономне Покрајине Војводине одредила је за представника Бојана Костреша, председника Скупштине Аутономне Покрајине Војводине.

Прилог: Амандмани

29 SEP 2006



По овлашћењу председника  
СКУПШТИНЕ АП ВОЈВОДИНЕ  
СЕКРЕТАР  
СКУПШТИНЕ АП ВОЈВОДИНЕ  
Марија Жекић



На основу члана 135. и 145. став 1. Пословника Народне скупштине Републике Србије («Службени гласник РС», бр.56/05-пречишћени текст) Скупштина Аутономне Покрајине Војводине подноси

## А М А Н Д М А Н Е на Предлог закона о удружењима

### Амандман I

У Предлогу закона о удружењима члан 13. мења се и гласи:

#### «Члан 13.

Удружење има назив и седиште.

Назив удружења је на српском језику.

Назив удружења припадника националних мањина може бити на језику националне мањине, након чега се обавезно наводи и назив удружења на српском језику.

Назив удружења може бити и на једном страном језику или више њих, ако је то предвиђено Статутом. Назив на страном језику се уписује у Регистар и исписује после назива на српском језику односно језицима који су у службеној употреби.

Назив удружења не може да садржи елементе предвиђене чланом 3. став 2. овог закона.»

### О б р а з л о ж е њ е

Члан 11. Закона о заштити права и слобода националних мањина предвиђа равноправну употребу језика и писма националних мањина, значи без апсолутног примата српског језика. Стога се амандманом предлаже да назив удружења припадника националних мањина може бити и на језику националне мањине, након чега се обавезно наводи и назив удружења на српском језику чиме би се избегло сужавање права припадника националних мањина на употребу матерњег језика.

## Амандман II

У члану 25. после става 1. додаје се нови став 2. који гласи:

«Регистар удружења за територију аутономне покрајине води покрајински орган управе надлежан за послове управе.»

Досадашњи ставови 2. и 3. постају ставови 3. и 4.

## Образложење

Чланом 25. став 1. Предлога Закона предвиђена је могућност да Министарство може организовати обављање послова вођења Регистра и ван свог седишта. Из тог разлога у циљу испоштовања начела ефикасности ради бржег и успешнијег остваривања права уписа удружења у Регистар у законском року као и рационалне организације послова, сматрамо да је оправдан предлог да за територију Аутономне Покрајине Војводине Регистар удружења води покрајински орган управе надлежан за послове управе.

## Амандан III

У члану 64. став 2. мења се и гласи:

«Инспекцијски надзор над радом удружења на територији аутономне покрајине врши покрајински орган управе надлежан за послове управе као поверени посао.»

## Образложење

Одредбом члана 64. став 2. Предлога закона прописано је да **надзор над радом** удружења на територији аутономне покрајине врши покрајински орган надлежан за послове управе као поверени посао. Како формулација «надзор над радом» није јасна решење које је предложено овим амандманом је прихватљивије из разлога што одредбом члана 54. Закона о државној управи је прописано да послови инспекцијског надзора могу бити поверени органима аутономне покрајине. Из тог разлога предложено решење је прихватљивије и правно утемељено јер поменути закон не познаје ову врсту надзора (надзор над радом) а решење садржано у амандману је усклађено са одредбама Закона о државној управи у домену вршења поверених послова државне управе имаоцу јавних овлашћења.

## ПРЕГЛЕД ОДРЕДАБА ПРЕДЛОГА ЗАКОНА О УДРУЖЕЊИМА

### Члан 13.

Удружење има назив и седиште.

Назив удружења мора бити на српском језику односно српском језику и језицима који су у службеној употреби на територији на којој се налази његово седиште.

Назив удружења може бити и на једном страном језику или више њих, ако је то предвиђено статутом. Назив на страном језику се уписује у Регистар и исписује после назива на српском језику односно језицима који су у службеној употреби.

Назив удружења не може да садржи елементе предвиђене чланом 3. став 2. овог закона.

### Члан 25.

Регистар удружења води Министарство надлежно за послове управе (у даљем тексту: Министарство) при чему Министарство може организовати обављање послова вођења Регистра и ван свог седишта.

Министар надлежан за послове управе ближе уређује садржину и образац пријаве и образац и начин вођења Регистра. Актом из става 2. овог члана може се прописати вођење Регистра, односно евиденције у електронском облику, уз примену јединствених стандарда.

### Члан 64.

Надзор над применом овог закона врши Министарство надлежно за послове управе.

Надзор над радом удружења на територији аутономне покрајине врши покрајински орган надлежан за послове управе, као поверени посао.

Инспекцијски надзор врши надлежно министарство преко управних инспектора.